

|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|-----------------------|
| (1) Empfänger/Consignée/Destataire                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | (2) Empfangs- und Bearbeitungsvermerke/<br>Remarks/Observations                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           | Lieferschein                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
| Magna PT S.p.A.<br>Via dei Gerani, 5<br>I - 70026 Modugno                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           | (3) Nr.<br><br>00127494<br>(4) Versanddatum/Date of delivery/<br>Date de livraison<br>17.05.2024                                                                                                                                                                                                |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
| (5) Lieferant/Vendor/Fournisseur                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | (6) Fracht                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                 |                                           | (7) Anlieferung (ist)                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
| Lieferantennr. 91000189<br><br>finova Feinschneidtechnik GmbH<br>Am Weidenbroich 24<br>42897 Remscheid |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | frei <input type="checkbox"/> unfrei <input type="checkbox"/><br>EUR                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |                                           | Waggon <input type="checkbox"/> Spediteur <input type="checkbox"/><br>Frachtgut <input type="checkbox"/> fremd.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Eigut <input type="checkbox"/> eigen.Fahrzeug <input type="checkbox"/><br>Express <input type="checkbox"/><br>Post <input type="checkbox"/> |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
| (10) Ihre Zeichen/<br>your ref./votre ref.                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (11) Bestellung Nr./your order/<br>votre ordre |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (15) Zusatzdaten des Bestellers |                                           | (12) Unsere Abteilung/our ref./<br>notre réf.                                                                                                                                                                                                                                                   |                                    | (13) Hausruf                                                                                                                                                                          | (14) Unsere Auftragsnr./our No./notre No. |                |                       |
| 411                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 550003794701<br>19.06.2017                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       | AB8652                                    |                |                       |
| (19) Versandart/shipment/Expédition                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | frei (20) unfrei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                 | (21) Verpackungsart/<br>Packing/Emballage |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (22) Versandzeichen/Marks/Marquage |                                                                                                                                                                                       | (23) Gesamtgewicht kg                     | (24)           |                       |
| per LKW, Sped.<br>Schweitzer                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | <input checked="" type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                 | Siehe unten                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | LKW                                |                                                                                                                                                                                       | Brutto 1.271,00                           | 1.040,00 Netto |                       |
| (25) Versandanschrift/Shipping address/Destataire                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       | (26) Abladestelle                         |                |                       |
| SvevaTrans s.r.l. Via dei Gerani, 5 I - 70026 Modugno                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       | 100 14248                                 |                |                       |
| (27)<br>(Pos.)                                                                                         | (28) Sachnummer**/Drawing No./<br>Plan No.                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                | (29) Bezeichnung der Lieferung/Leistung/Description<br>(21) Verpackungsart/Packing/Emballage                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                           | (30) Menge/<br>Quantity/Quantité                                                                                                                                                                                                                                                                | (31)<br>Einheit                    | (40) Empfängervermerke                                                                                                                                                                |                                           |                |                       |
|                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    | Menge (ist)                                                                                                                                                                           | +/-                                       | Vermerke       |                       |
| 1                                                                                                      | 0558726300<br>(2174.03)<br>D-Teil                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                | Kupplungskörper<br><br>Artikel: 2174.03<br>Fertigungscharge: 20240517-026<br>Artikel: IN2174.02<br>Fertigungscharge: 20240515-009<br>Artikel: FS2174.01<br>Fertigungscharge: 20240508-001<br><br>2 x TBA-520857<br>80 x TBA-520881 129Stk<br>2 x TBA-520892<br>80 x VCI-Zuschnitt für KLT<br>4317<br>80 x Seitenfaltenhaube VCI<br>für KLT 4317 |                                 |                                           | 10.320                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Stk                                | 38104                                                                                                                                                                                 |                                           |                |                       |
|                                                                                                        | KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 10320<br>Quantità effettiva: 10320<br>Tipo Imballaggio: 2<br>Quantità Imballiti: 2<br>Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 28.5.24<br>Firma |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    | 1036008<br>5013474622<br><br>KUEHNE+NAGEL S.r.l.<br>Via dei Ciadamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br><br>28 MAG 2024<br><br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |                                           |                |                       |
| (42) Eingangsvermerke                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                | (43) Mengenprüfung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                 |                                           | (44) Güteprüfung/Prüfbericht                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                    |                                                                                                                                                                                       | (45) Empfänger                            |                | (46) Rechnungsprüfung |
| Datum                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |
| Name/<br>Nr.                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                 |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                    |                                                                                                                                                                                       |                                           |                |                       |

|                                                                                                                                                                                                                          |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| 1) Versender/Lieferant<br><b>finova Feinschneidtechnik GmbH</b><br>Am Weidenbroich 24<br><b>42897 Remscheid</b><br>Telefon 02191/5631-0<br><br>Beladestelle<br><br>8) Sendungsnummer <b>00129853</b>                     |                                             | 2) Lieferantennr. <b>91000189</b><br><br>3) Speditionsauftragsnr.<br><br>4) Versendernr. beim Versandspediteur:<br><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>SPEDITIONS-AUFTRAG</b> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;">         6) Datum<br/> <b>17.05.2024 17:00</b>         7) Relationsnr.         <div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 20px; margin-left: 10px;"></div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;">         9) Versandspediteur<br/> <b>SCHWEITZER GMBH &amp; CO. Internationale Spedition</b><br/>         Carl Benz Str. 23<br/> <b>D-71364 Ludwigsburg</b><br/>         Telefon <b>07141/2451-0</b>      Telefax <b>07141/245122</b> </div> 10) Spediteurnr.<br><br>13) Bordero-/Ladelistennr.<br><br>15) Versendervermerk für den Versandspediteur<br><br>16) Eintreffdatum<br><br>17) Eintreffzeit |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
| 11) Empfänger<br><b>Magna PT S.p.A.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                                                          |                                             | 12) Kundennr. <b>16011</b><br><br>14) Anliefer-/Abladestelle <b>14248</b><br><b>SvevaTrans s.r.l.</b><br>Via dei Gerani, 5<br><b>70026 Modugno</b><br>ITALIEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
| 18) Zeichen und Nr./Lieferscheinnr.<br><br><b>00127494</b><br><br><b>00127494</b>                                                                                                                                        | 19) Anzahl<br><br><b>2</b><br><br><b>80</b> | 20) Packmitteltyp<br><br><b>TBA-520857</b><br><br><b>TBA-520881</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 21) SF<br><br><b>0</b><br><br><b>0</b> | 22) Inhalt<br><br><b>Kupplungskörper</b><br><br><b>Kupplungskörper</b>                                                                     | 23) Lademittelgewicht kg<br><br><b>44,00</b><br><br><b>0,00</b> | 24) Bruttogewicht kg<br><br><br><br>                                                  |              |
| 25) Summe                                                                                                                                                                                                                |                                             | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 26) Rauminhalt cdm/Lademeter           |                                                                                                                                            | Summen                                                          | 27) 44,00                                                                             | 28) 1.271,00 |
| 29) Gefahrgutklassifikation                                                                                                                                                                                              |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        | 30) Gefahrgutbezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck                                                                          |                                                                 |                                                                                       |              |
| 31) Frankatur<br><b>FCA - Free carrier - frei Frach</b>                                                                                                                                                                  |                                             | 32) Warenwert für SLVS<br><b>SLVS-Verbotkunde</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                        | 33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit                                                                                      |                                                                 | 34) Versendernachnahme                                                                |              |
| 35) Anlagen<br><br><div style="text-align: center; font-size: 2em;">0</div>                                                                                                                                              |                                             | 36) Auftragsnr. Kunde<br>37) Kontierung<br>38) Transportmittelnr. <b>LKW</b><br>39) LKW-Code<br>40) Versandart <b>3/Versand per Schweiz</b> 41) Abrechnungsschl.<br>42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:<br><br><div style="border: 1px solid black; height: 100px; margin-top: 10px;"></div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
| 43) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen<br><br><b>Remscheid, 17.05.2024</b><br>Datum                      Uhrzeit                      Unterschrift |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        | Firmenstempel/Unterschrift                                                                                                                 |                                                                 |                                                                                       |              |
| 45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).<br>Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs                                                                                           |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        | 44) Die Sendung enthält      davon getauscht<br>Euro-Flachpal.(FP)      Euro-Flachpal.(FP)<br>Euro-Gitterpal.(GP)      Euro-Gitterpal.(GP) |                                                                 | 46) für Spediteur (Niederlassung)<br>(Empfangsbestätigung des Warenempfängers für den |              |
| (Platz für Barcodefelder)                                                                                                                                                                                                |                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
| 2) Lieferantennr.<br><br><br><b>*V91000189*</b>                                                                                       |                                             | 8) Sendungsnummer<br><br><br><b>*2S0000129853*</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |
| 10) Spediteurnr.<br><br><br><b>*4V*</b>                                                                                               |                                             | 13) Bordero-/Ladelistennr.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                        |                                                                                                                                            |                                                                 |                                                                                       |              |



seit über  
**58**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-005905 vom 21.05.2024

Ludwigsburg, 21.05.2024

Seite 1 von 1

24-005905

|                                                                                                                                                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>FINOVA</b><br><b>FEINSCHNEIDTECHNIK GMBH</b><br><b>AM WEIDENBROICH 24</b><br><b>42897 REMSCHEID</b>                                                                            |                                                             | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                |                                                             | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 24.05.2024</b><br><b>Zeit / Temps</b>            |                                                             | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><b>Ort / Lieu REMSCHEID</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 21.05.2024</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                                             | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                                   |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                                   | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros<br><b>1 127494</b> | <b>11</b> Anzahl der LM. Nombre des colis<br><b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12</b> Art der Verpackung Mode d'emballage<br><b>COLLI</b> | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise<br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                   | <b>14</b> Gewicht, kg Poids, kg<br><b>1.271</b> | <b>15</b> Umfang cbm<br><b>3,82</b> |
| <b>Summe:</b><br><b>Total:</b>                                                                                                                                                                                      |                                                             | <b>2,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                               | <b>1.271,00</b>                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                                 |                                                             | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                        |                                                             | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b>                                                                                                                                                         |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>19</b> Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t<br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                               |                                                             | <b>22</b> Benutzter Grenzübergang<br><b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                               |                                                                                                                                                                                                    |                                                 |                                     |
| <b>20</b> FINOVA<br><b>D-42897 REMSCHEID</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                        |                                                             | <b>23</b> SCHWEITZER GmbH & Co.<br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                               | <b>24</b> MAGNA PT S.p.A.<br><b>70026 MODUGNO (IT)</b><br><b>Datum / Date</b><br><b>21.05.2024</b><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre de destinataire</b> |                                                 |                                     |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604